



Klipsch[®]
S T R E A M

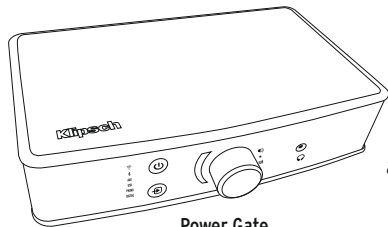
POWERGATE
БЕСПРОВОДНОЙ
МУЛЬТИРУМНЫЙ
УСИЛИТЕЛЬ С PLAY-FI[®]

TABLE OF CONTENTS

- 2 - КОМПЛЕКТАЦИЯ
- 3-4 - ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ
- 5-6 - ПУЛЬТ ДУ
- 7-8 - ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ
- 9-10 - ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI
- 11-12 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ
- 13 - ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI
- 14 - ПОДКЛЮЧЕНИЕ SPOTIFY
- 15 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - АНАЛОГОВЫЕ RCA РАЗЪЕМЫ - ВЫХОД
- 16 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ – ВИНТОВЫЕ АКУСТИЧЕСКИЕ КЛЕММЫ - ВЫХОД
- 17 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - AUX 3.5 ММ - ВХОД
- 18 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - АНАЛОГОВЫЕ RCA РАЗЪЕМЫ - ВХОД
- 19 - БЕСПРОВОДНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ BLUETOOTH®
- 20 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ – ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВИНИЛА
- 21 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - ОПТИЧЕСКИЙ РАЗЪЕМ - ВХОД
- 22 - ПОДКЛЮЧЕНИЯ - USB AUDIO - ВХОД
- 23-24 - ИНДИКАТОР УРОВНЯ ГРОМКОСТИ
- 25 - СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ
- 26 - ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИИ

КОМПЛЕКТАЦИЯ

CONTENU • CONTENIDO • INHALT • CONTENUTO • CONTEÚDO • 目录



Power Gate



Кабель питания



USB кабель переходного типа А - В



Оптический кабель



AUX кабель 3,5 мм

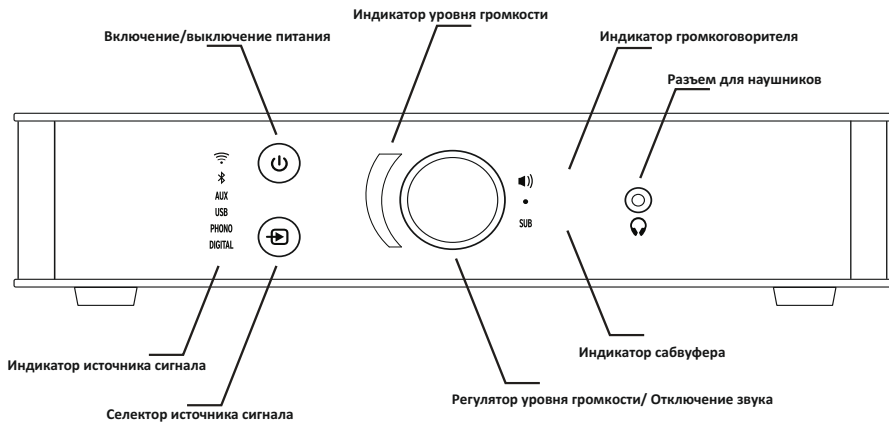


Remote

<p>Пульт Cordon d'alimentation c.c. Cordón de alimentación de CC Gleichstromkabel Cavo di alimentazione CC Cabo de alimentação de CC 直流电源线</p>	<p>Кабель питания AUX 3,5 мм AUXILIAIRE 3,5mm 3.5 mm AUXILIAR 3,5-mm-AUX INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 mm AUXILIAR DE 3,5 MM • 3.5mm 辅助电缆</p>	<p>Оптический цифровой кабель Câble optique numérique Cable óptico digital Optisches Digitalkabel Cavo ottico digitale Cabo óptico digital 光纖線</p>	<p>Кабель USB Câble USB Cable USB USB-Kabel Cavo USB Cabo USB USB</p>	<p>Пульт ДУ Télécommande Control remoto Fernbedienung Telecomando Control remoto 遥控器</p>
---	---	---	--	---

ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

FAÇADE • PANEL DELANTERO • VORDERSEITE • PANNELLO ANTERIORE • PAINEL FRONTAL • 前面板



ПЕРЕДНЯЯ ПАНЕЛЬ

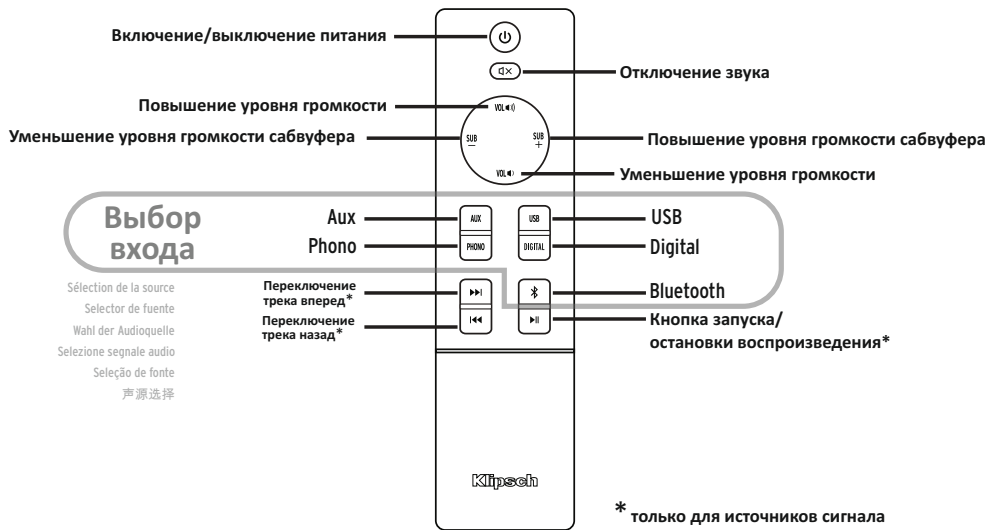
FAÇADE • PANEL DELANTERO • VORDERSEITE • PANNELLO ANTERIORE • PAINEL FRONTAL • 前面板

Включение/ выключение Sous tension / Hors tension Encendido / Apagado Ein / Aus Acceso / Spento Ligar / Desligar 开/关	Индикатор громкоговорителя DEL du haut-parleur Indicador LED de altavoz Lautsprecher-LED LED altoparlanti LED da caixa acústica 扬声器 LED	Индикатор уровня громкости Indicateur du volume Indicador de volumen Lautstärkeanzeige Indicatore volume Indicador de volume 音量指示器	Разъем для наушников Prise casque Conector de auriculares Kopfhörerbuchse Jack per cuffia Tomada para fone de ouvido 耳机插孔
---	--	---	--

Индикатор источника сигнала Indicateur de source Indicador de fuente Quellenanzeige Indicatore segnale audio Indicador de fonte 声源指示器	Селектор источника сигнала Sélection de la source Selector de fuente Wahl der Audioquelle Selezione segnale audio Seleção de fonte 声源选择	Индикатор сабвуфера DEL du haut-parleur d'extrêmes graves Indicador LED de subwoofer Subwoofer-LED LED subwoofer LED do subwoofer 低音炮 LED	Регулятор уровня громкости/ Отключение звука Commande Volume/Sourdine Control de volumen / Silenciador Lautstärke/Stumm Regolazione volume/silenziamento Controle de volume/desativação do áudio 音量控制/静音
--	--	--	---

ПУЛЬТ

TÉLÉCOMMANDE • CONTROL REMOTO • FERNBEDIENUNG • TELECOMANDO • CONTROLE REMOTO • 遥控器



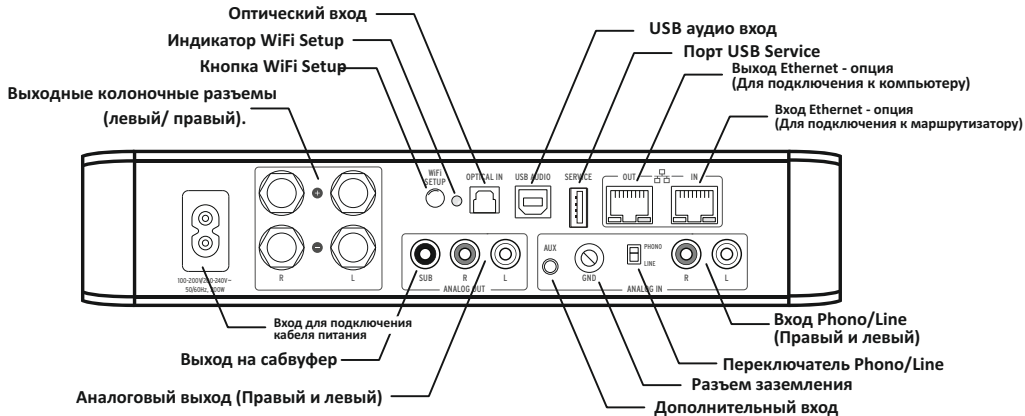
ПУЛЬТ

TÉLÉCOMMANDE • CONTROL REMOTO • FERNBEDIENUNG • TELECOMANDO • CONTROLE REMOTO • 遥控器

<p>Включение/ выключение питания Sous tension / Hors tension Encendido / Apagado Ein / Aus Acceso / Spento Ligar / Desligar 开/关</p>	<p>Уменьшение уровня громкости сабвуфера Volume haut Subida de volumen Lauter Aumento volume Aumentar o volume 音量增大</p>	<p>Повышение уровня громкости Volume bas du haut-parleur d'extrêmes graves Bajada de volumen de subwoofer Subwoofer leiser Riduzione volume subwoofer Diminuir o volume do subwoofer 低音炮音量降低</p>	<p>Aux Auxiliaire Auxiliar AUX-Eingang Ausiliario Auxiliar 辅助输入接口</p>	
<p>Phono Phono Tocadiscos Phono Fono Fono 模拟音频输入接口</p>	<p>Переключение трека вперед Avancer Avance de pista Nächster Titel Brano successivo Avançar 快进</p>	<p>Переключение трека назад Reculer Retrosco de pista Voriger Titel Brano precedente Retrocede 快退</p>	<p>Отключение звука Sourdine Silenciador Stummschaltung Disattivazione audio Desativar áudio 静音</p>	<p>Повышение уровня громкости сабвуфера Volume haut du haut-parleur d'extrêmes graves Subida de volumen de subwoofer Subwoofer lauter Aumento volume subwoofer Aumentar o volume do subwoofer 低音炮音量提高</p>
<p>Уменьшение уровня громкости Volume bas Bajada de volumen Leiser Riduzione volume Diminuir o volume 音量减小</p>	<p>USB USB USB USB USB USB</p>	<p>Цифровые Numérique Digital Digital Digitale Digital 数字</p>	<p>Bluetooth Bluetooth Bluetooth Bluetooth Bluetooth Bluetooth 蓝牙</p>	<p>Кнопка запуска/ остановки воспроизведения Lecture/pause Reproducción/pausa Wiedergabe/Pause Riproduzione / Pausa Reproduzir/Pausar 播放/暂停</p>

ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

PANNEAU ARRIÈRE • PANEL TRASERO • RÜCKSEITE • PANNELLO POSTERIORE • PAINEL TRASEIRO • 后面板



ЗАДНЯЯ ПАНЕЛЬ

PANNEAU ARRIÈRE • PANEL TRASERO • RÜCKSEITE • PANNELLO POSTERIORE • PAINEL TRASEIRO • 后面板

<p>Оптический вход Connexion Optique Conexión Óptica Optische Verbindung Connessione Ottica Conexão Ótica 数字光纤连接</p>	<p>Индикатор WiFi Setup DEL de configuration WiFi Indicador LED de configuración de Wi-Fi WLAN-Setup-LED LED configurazione WiFi LED de configuração de WiFi WiFi 设置 LED</p>	<p>Кнопка WiFi Setup Bouton de configuration WiFi Botón de configuración de Wi-Fi WLAN-Setup-Taste Pulsante configurazione WiFi Botão de configuração de WiFi WiFi 设置按钮</p>	<p>Колоночные выходы Sorties des haut-parleurs Salidas de altavoz Lautsprecherausgänge Uscite altoparlanti Saídas para caixas acústicas 扬声器输出</p>	<p>Вход для подключения кабеля питания Prise d'alimentation Entrada de alimentación Netzanschluss Connettore di alimentazione Entrada de alimentação elétrica 电源输入口</p>
<p>Выход на сабвуфер Sortie du haut-parleur d'extrêmes graves Salida de subwoofer Subwoofer-Ausgang Uscita subwoofer Saída para subwoofer 低音炮输出</p>	<p>Аналоговый выход Sortie analogique Salida analógica Analogger Ausgang Uscita analogica Saída analógica 模拟输出</p>	<p>USB аудио вход Entrée audio USB Entrada de audio USB USB-Audio-Eingang Ingresso audio USB Entrada de áudio USB USB音频输入</p>	<p>Порт USB Service Port de service USB Puerto de servicio USB USB-Serviceanschluss Porta manutenzione USB Porta de serviço USB USB 端口</p>	<p>Выход Ethernet Sortie Ethernet Salida de Ethernet Ethernet-Ausgang Uscita Ethernet Saída Ethernet 以太网输出</p>
<p>Вход Ethernet Entrée Ethernet Entrada de Ethernet Ethernet-Eingang Ingresso Ethernet Entrada Ethernet 以太网输入</p>	<p>Вход Phono/Line Entrée Phono/Ligne Entrada de tocadiscos / Línea Phono/Line-Eingang Ingresso fono/linea Entrada fono/linha 模拟音频输入接口/线路输入</p>	<p>Переключатель Phono/Line Interrupteur Phono/Ligne Conmutador de tocadiscos / Línea Phono/Line-Schalter Selettore fono/linea Chave fono/linha 模拟音频输入接口/线路开关</p>	<p>Разъем заземления Borne de la vis de raccord à la terre Terminal de tornillo de conexión a tierra Erdungsanschluss Terminale a vite di messa a terra Terminal de parafuso terra 接地螺钉端子</p>	<p>Дополнительный вход ntrée auxiliaire de 3,5 m Entrada auxiliar de 3.5 mm 3,5-mm-AUX-Eingang Ingresso ausiliario da 3,5 mm Entrada auxiliar de 3,5 mm 辅助输入</p>

ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI

TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

СЕТЕВЫЕ И СИСТЕМНЫЕ ТРЕБОВАНИЯ	CONFIGURATIONS DE SYSTÈME ET DE RÉSEAU REQUISES	REQUISITOS DE RED Y SISTEMA	NETZWERK- UND SYSTEMANFORDERUNGEN	REQUISITI DI RETE E DI SISTEMA	REQUISITOS DE SISTEMA E REDE	网络和系统要求
<ul style="list-style-type: none"> WiFi Router 802.11n или выше iOS устройство с ОС версии 6.0 или более поздней или Смартфон/планшет Android с ОС версии 2.2 или более новой Пароль к домашней WiFi сети (при использовании WPS маршрутизатора пароль не нужен). 	<ul style="list-style-type: none"> Router WiFi 802.11n ou meilleur appareil iOS avec système d'exploitation de version 6.0 ou plus récente OU Smartphone/tablette Android avec système d'exploitation de version 2.2 ou plus récente Le mot de passe du réseau Wi-Fi de votre domicile (si vous avez un routeur compatible WPS, vous n'en aurez pas besoin) 	<ul style="list-style-type: none"> Router WiFi 802.11n o más reciente Dispositivo iOS con sistema de operación versión 6.0 o más reciente O BIEN Teléfono inteligente o tableta Android con sistema de operación versión 2.2 o más reciente La contraseña de la red Wi-Fi de su casa (si tiene un router WPS, no necesita esto) 	<ul style="list-style-type: none"> WLAN-Router 802.11n oder besser iOS-Gerät mit Betriebssystem 6.0 oder neuer ODER Android-Smartphone/Tablet mit Betriebs—system 2.2 oder neuer Das Passwort für Ihr WLAN (wenn Sie einen WPS-fähigen Router haben, benötigen Sie das nicht) 	<ul style="list-style-type: none"> Router Wi-Fi 802.11n o superiore Dispositivo iOS con sistema operativo versione 6.0 o successiva OPPURE Smartphone/tablet Android con sistema operativo versione 2.2 o successiva La password della rete Wi-Fi domestica (non necessaria se si usa un router compatibile con WPS) 	<ul style="list-style-type: none"> Roteador WiFi 802.11n ou melhor Dispositivo iOS com a versão 6.0 do sistema operacional ou mais recente OU Smartphone/tablet Android com a versão 2.2 do sistema operacional ou mais recente A senha da rede WiFi doméstica (se o roteador for habilitado para WPS, não é necessária) 	<ul style="list-style-type: none"> WiFi 路由器 802.11n 或更佳性能 带有 6.0 或更新版本操作系统的 iOS 装置 或 带有 2.2 或更新版本操作系统的 Android 智能手机/平板电脑 您家里 WiFi 网络的密码 (如果您拥有支持 WPS 的路由器, 则不需要此密码)

ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI



TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ WIFI

SE CONNECTER AU RÉSEAU Wi-Fi

CONECTE A SU RED DE WIFI

VERBINDEN SIE IHR WLAN

COLLEGAMENTO CONEXÃO À REDE ALLA RETE WI-FI WIFI

连接至您的WIFI 网络

PowerGate оснащен технологией беспроводной потоковой мультирумной трансляции данных DTS Play-Fi. Загрузите приложение Klipsch Stream и слушайте музыку из собственной фоновой, потоковых сервисов, например, Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® или интернет-радиостанций. (Примечание – доступность потоковых сервисов и интернет-радиостанций зависит от региона использования устройства)

Le PowerGate est doté de la technologie de diffusion multi-pièce sans fil DTS Play-Fi. Téléchargez l'application Klipsch Stream et écoutez de la musique à partir de votre bibliothèque personnelle, des services de diffusion en ligne tels que Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer®, et des stations de radio en ligne indépendantes telles que Disney, BBC, NPR, etc.

El altavoz PowerGate tiene tecnología de streaming inalámbrico multihabitación Play-Fi de DTS. Descargue la aplicación Klipsch Stream y escuche música de su biblioteca personal; sus servicios de streaming por Internet, tales como Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer®, y sus emisoras de radio por Internet independientes, tales como Disney, BBC, NPR, etc.

Das PowerGate -System bietet die drahtlose Streaming-Technologie DTS Play-Fi für mehrere Räume. Laden Sie die App Klipsch Stream herunter und hören Sie Musik aus Ihrer persönlichen Bibliothek oder über Internet-Streaming-Dienste wie Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® und unabhängige Internet-Radiosender wie Disney, BBC, NPR, usw.

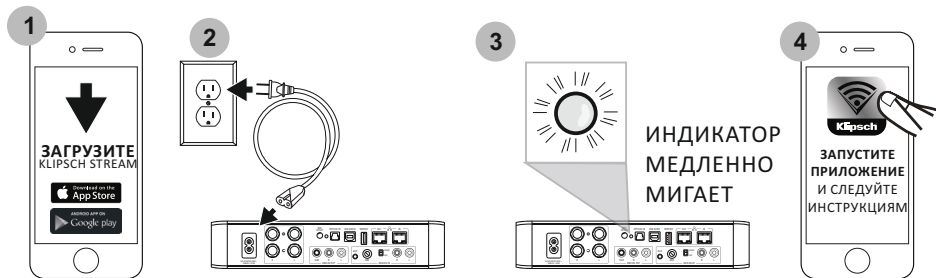
Il PowerGate presenta la tecnologia streamingde streaming multi-sala wireless multambientes DTS Play-Fi. Scaricase l'app Klipsch Stream e ascolta musica dalla tua collezione personale, da servizi di streaming Internet come Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer® e da stazioni radio Internet indipendenti come Disney, BBC, NPR, ecc.

A PowerGate tem tecnologia de streaming multi-sala wireless multambientes DTS Play-Fi. Scaricase l'app Klipsch Stream e ascolta músicas de sua biblioteca pessoal, serviços de streaming da internet, como Tidal®, Pandora®, Spotify®, Amazon Prime Music®, iHeart Radio®, Sirius XM Radio, Deezer®, e estações de rádio na internet independentes, como Disney, BBC, NPR, etc.

PowerGate 采用了 DTS Play-Fi 无线多房间串流技术。下载 Klipsch 串流应用程序，聆听源自您的个人音乐库，诸如 Tidal®、Pandora®、Spotify®、Amazon Prime Music®、iHeart Radio®、Sirius XM Radio、Deezer® 之类互联网串流服务以及类似 Disney、BBC、NPR 等独立互联网无线电台的音乐。

ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ (Примечание: для технологии play-fi необходим беспроводной маршрутизатор 802.11N или выше)

CONNEXIONS - RÉSEAU WI-FI (REMARQUE : PLAY-FI NÉCESSITE L'UTILISATION D'UN ROUTEUR SANS FIL 802.11N OU MIEU) • CONEXIONES - RED WI-FI (NOTA: PLAY-FI REQUIERE UN ROUTER INALÁMBRICO 802.11N O MÁS RECIENTE) • ANSCHLÜSSE - WLAN (HINWEIS: PLAY-FI ERFORDERT DIE VERWENDUNG EINES WLAN-ROUTERS NACH DER NORM 802.11N ODER BESSER) • CONNESSIONI - RETE WI-FI (NOTA: PLAY-FI RICHIEDE L'USO DI UN ROUTER WIRELESS 802.11N O SUPERIORE) • CONEXÕES - REDE WIFI (OBSERVAÇÃO: O PLAY-FI REQUER O USO DE UM ROTEADOR SEM FIO 802.11N OU MELHOR) • 连接 - WIFI 网络 备注 : PLAY-FI 需要使用 802.11N 或性能最佳的无线路由器



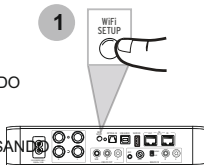
ПОДКЛЮЧЕНИЯ - WIFI СЕТЬ (Примечание: для технологии play-fi необходим беспроводной маршрутизатор 802.11N или выше)

CONNEXIONS - RÉSEAU WI-FI (REMARQUE : PLAY-FI NÉCESSITE L'UTILISATION D'UN ROUTEUR SANS FIL 802.11N OU MIEUX) • CONEXIONES - RED WI-FI (NOTA: PLAY-FI REQUIERE UN ROUTER INALÁMBRICO 802.11N O MÁS RECIENTE) • ANSCHLÜSSE - WLAN (HINWEIS: PLAY-FI ERFORDERT DIE VERWENDUNG EINES WLAN-ROUTERS NACH DER NORM 802.11N ODER BESSER) • CONNESSIONI - RETE WI-FI (NOTA: PLAY-FI RICHIEDE L'USO DI UN ROUTER WIRELESS 802.11N O SUPERIORE) • CONEXÕES - REDE WIFI (OBSERVAÇÃO: O PLAY-FI REQUER O USO DE UM ROTEADOR SEM FIO 802.11N OU MELHOR) • 连接 - WIFI 网络 备注 : PLAY-FI 需要使用 802.11N 或性能更佳的路由器

ЕСЛИ

ИНДИКАТОР НЕ МИГАЕТ

SI L'ICÔNE NE CLIGNOTE PAS
SI EL ICONO NO ESTÁ OSCILANDO
WENN SYMBOL NICHT BLINKT
SE L'ICONA NON LAMPEGGIA
SE O ÍCONE NÃO ESTIVER PULSANDO



Удержите в нажатом положении в течение 10 секунд

MAINTENEZ ENFONCÉ PENDANT 10 SECONDES
MANTENGA OPRIMIDO 10 SEGUNDOS
10 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN
TENERE PREMUTO PER 10 SECONDI
MANTER PRESSIONADO POR 10 SEGUNDOS
按住 10 秒

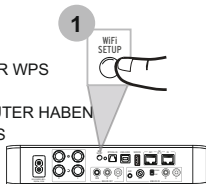


ИНДИКАТОР МЕДЛЕННО МИГАЕТ

ПРИ

ИСПОЛЬЗОВАНИИ WPS МАРШРУТИЗАТОРА

SI VOUS AVEZ UN ROUTEUR WPS
SI TIENE UN ROUTER WPS
WENN SIE EINEN WPS-ROUTER HABEN
SE SI USA UN ROUTER WPS
SE O ROTEADOR FOR WPS
如果您拥有 WPS 路由器



HOLD 4 SECONDS

MAINTENEZ ENFONCÉ PENDANT 4 SECONDES
MANTENGA OPRIMIDO 4 SEGUNDOS
4 SEKUNDEN GEDRÜCKT HALTEN
TENERE PREMUTO PER 4 SECONDI
MANTER PRESSIONADO POR 4 SEGUNDOS
按住 4 秒



ИНДИКАТОР МЕДЛЕННО МИГАЕТ

ТЕХНОЛОГИЯ БЕСПРОВОДНОЙ ПОТОКОВОЙ ТРАНСЛЯЦИИ ДАННЫХ DTS PLAY-FI


TECHNOLOGIE DE DIFFUSION SANS FIL DTS PLAY-FI • TECNOLOGÍA DE STREAMING INALÁMBRICO PLAY-FI DE DTS • DTS PLAY-FI DRAHTLOSE STREAMING-TECHNOLOGIE • TECNOLOGIA STREAMING WIRELESS DTS PLAY-FI • TECNOLOGIA DE STREAMING SEM FIO DTS PLAY-FI FIO DTS PLAY-FI • DTS PLAY-FI 无线串流技术

<p>Добавление других устройств KLIPSCH с технологией беспроводной потоковой мультимедийной трансляции данных</p> <p>В приложении Klipsch Stream выполните следующее:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Выберите "Settings" (Настройки). 2. Добавьте "DTS Play-Fi Device" (Устройство DTS Play-Fi). 3. Следуйте инструкциям на экране вашего мобильного устройства. 	<p>AJOUTER D'AUTRES PRODUITS MULTIMÉDIAS SANS FIL KLIPSCH STREAM</p> <p>Dans l'application Klipsch Stream :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Choisir «Settings» (Réglages) 2. Ajouter « DTS Play-Fi Device » (Appareil DTS Play-Fi) 3. Suivez les instructions sur votre appareil mobile. 	<p>AGREGUE PRODUCTOS DE STREAMING INALÁMBRICO MULTIHABITACIÓN DE KLIPSCH</p> <p>En la aplicación Klipsch Stream:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Escoja "Settings" (Configuraciones) 2. Agregue "DTS Play-Fi Device" (Dispositivo Play-Fi de DTS) 3. Siga las instrucciones que aparecen en su dispositivo móvil. 	<p>FÜGEN SIE WEITERE KLIPSCH STREAM DRAHTLOSE MEHRZIMMER-PRODUKTE HINZU</p> <p>Gehen Sie in der App Klipsch Stream folgendermaßen vor:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Wählen Sie „Settings“ (Einstellungen) 2. Fügen Sie „DTS Play-Fi Device“ (DTS Play-Fi-Gerät) hinzu 3. Folgen Sie den Anweisungen auf Ihrem Mobilgerät. 	<p>AGGIUNGI ULTERIORI PRODOTTI WIRELESS MULTI-SALA IN STREAMING KLIPSCH</p> <p>Dall'app Klipsch Stream:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Scegliere "Settings" (Impostazioni). 2. Aggiungere "DTS Play-Fi Device" (Dispositivo DTS Play-Fi). 3. Seguire le istruzioni sul dispositivo mobile. 	<p>ADIÇÃO DE OUTROS PRODUTOS DE STREAMING SEM FIO DA KLIPSH</p> <p>No aplicativo Klipsch Stream:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Escolha "Settings" (Configurações). 2. Adicione "DTS Play-Fi Device" (Dispositivo DTS Play-Fi). 3. Siga as instruções exibidas no dispositivo móvel. 	<p>添加其它杰士 Klipsch 串流无线多房间产品</p> <p>添加其他 Klipsch 无线多房间串流扬声器：</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. 选择“设置” 2. 添加“DTS Play-Fi 装置” 3. 遵循移动装置上的说明进行操作。
--	--	---	--	---	---	--

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИЛОЖЕНИЯ CONNECT



Для использования приложения Connect вам потребуется Spotify Premium. Более подробную информацию вы найдете следующей странице.

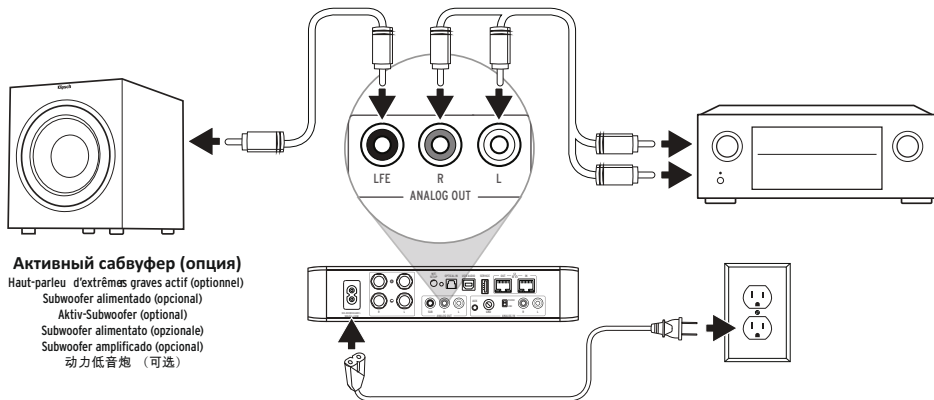
1. Добавьте новое устройство к той же сети wifi, к которой подключен ваш смартфон, планшет или компьютер (см. соответствующее руководство пользователя).
2. Откройте приложение Spotify на вашем смартфоне, планшете или компьютере, а затем воспроизведите любую песню.
3. Если вы используете смартфон, прикоснитесь к картинке песни в левой нижней части страницы. При использовании планшетов и компьютера перейдите к шагу 4.
4. Нажмите на значок Connect. 
5. Выберите ваше устройства из списка устройств. Если вы не видите в списке своего устройства, проверьте, подключено ли оно к той же сети wifi, что и ваш смартфон, планшет или компьютер. Теперь все готово! Наслаждайтесь прослушиванием!

Лицензии

Данный продукт использует программное обеспечение Spotify; лицензии сторонних компаний вы можете найти на веб-сайте: www.spotify.com/connect/third-party-licenses.

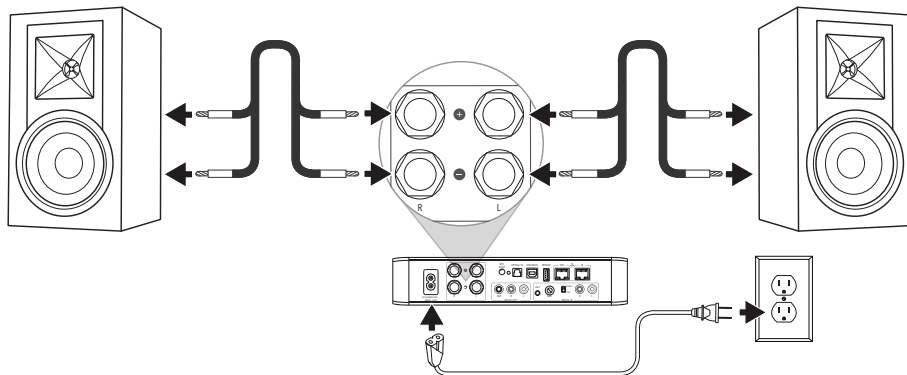
ПОДКЛЮЧЕНИЯ - АНАЛОГОВЫЕ RCA РАЗЪЕМЫ - ВЫХОД

CONNEXIONS - SORTIE - RCA ANALOGIQUE • CONEXIONES - RCA ANALÓGICA - SALIDA • ANSCHLÜSSE- ANALOG RCA - AUSGANG • CONNESSIONI - USCITA ANALOGICA RCA • CONEXÕES - SAÍDA RCA ANALÓGICA • 连接 - 模拟 RCA - 输出



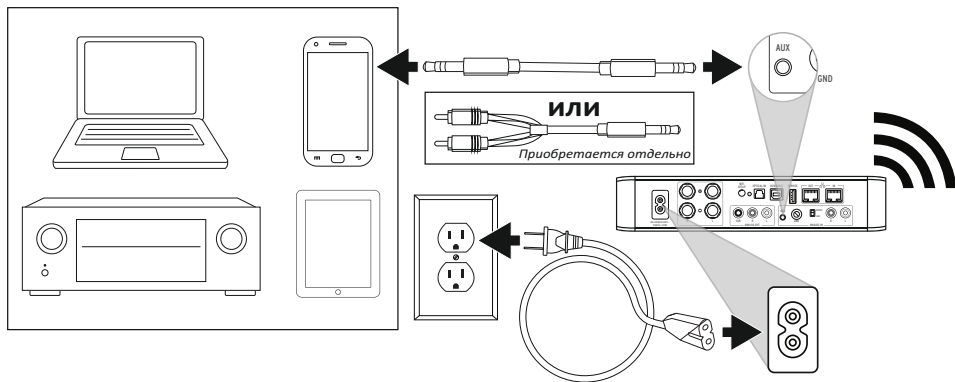
ПОДКЛЮЧЕНИЯ - АКУСТИЧЕСКИЕ КЛЕММЫ - ВЫХОД

CONNEXIONS - SORTIE - BORNES ANALOGIQUES • CONEXIONES - TERMINALES ANALÓGICAS - SALIDA • ANSCHLÜSSE- ANALOG TERMINALS - AUSGANG • CONNESSIONI - USCITA ANALOGICA CON TERMINALI A SERRAGGIO • CONEXÕES - TERMINAIS DE CONEXÃO ANALÓGICA - SAÍDA • 连接 - 模拟接线端子 - 输出



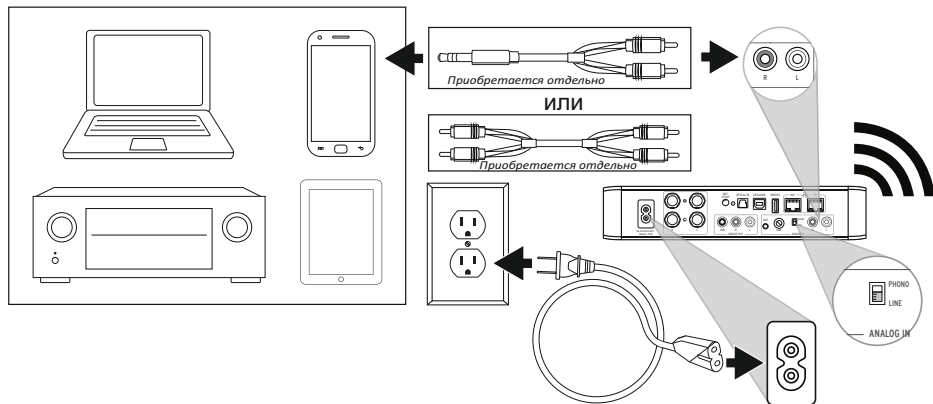
ПОДКЛЮЧЕНИЯ - AUX 3.5 MM - ВХОД

CONNEXIONS - ENTRÉE - AUXILIAIRE 3,5MM • CONEXIONES - 3.5 MM AUXILIAR - ENTRADA • ANSCHLÜSSE - 3,5-MM-AUX - EINGANG • CONNESSIONI - INGRESSO AUSILIARIO DA 3,5 MM • CONEXÕES - AUXILIAR DE 3,5 MM - ENTRADA • 连接 - 3.5MM 辅助电缆 - 输入



ПОДКЛЮЧЕНИЯ - АНАЛОГОВЫЕ RCA РАЗЪЕМЫ - ВХОД

CONNEXIONS - ENTRÉE - RCA ANALOGIQUE • CONEXIONES - RCA ANALÓGICA - ENTRADA • ANSCHLÜSSE- ANALOG RCA - EINGANG • CONNESSIONI - INGRESSO ANALOGICO RCA • CONEXÕES - ENTRADA RCA ANALÓGICA • 连接 - 模拟 RCA - 输入

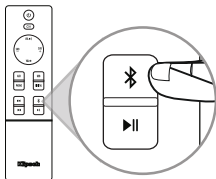


БЕСПРОВОДНАЯ ТЕХНОЛОГИЯ BLUETOOTH®

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA **BLUETOOTH**® • CONFIGURACIÓN DE TECNOLOGIA WIRELESS • **BLUETOOTH**® DRAHTLOSE • **BLUETOOTH**® TECHNOLOGIE-SETUP CONFIGURAZIONE TECNOLOGIA WIRELESS **BLUETOOTH**® • CONFIGURAÇÃO DE TECNOLOGIA **BLUETOOTH**® • **BLUETOOTH**® 蓝牙无线电技术

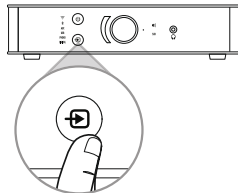
Сопряжение
CONEXIÓN
VERBINDEN
COLLEGAMENTO
CONECTAR
连接

- 1** Удержите в нажатом положении в течение 3 секунд
Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒



ИЛИ

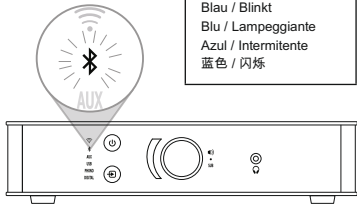
OU
O BIEN
ODER
OPPURE
OU
或



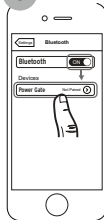
2 Мигает синим

Синий/Мигает

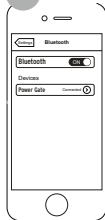
Bleu / Clignotant
Azul / Destello
Blau / Blinkt
Blu / Lampeggiante
Azul / Intermitente
蓝色 / 闪烁



3



4



5 Горит синим

Синий/ Горит

Bleu / Continu
Azul / Continuo
Blau / Dauerhaft
Blu / Luce fissa
Azul / Constante
蓝色 / 常亮

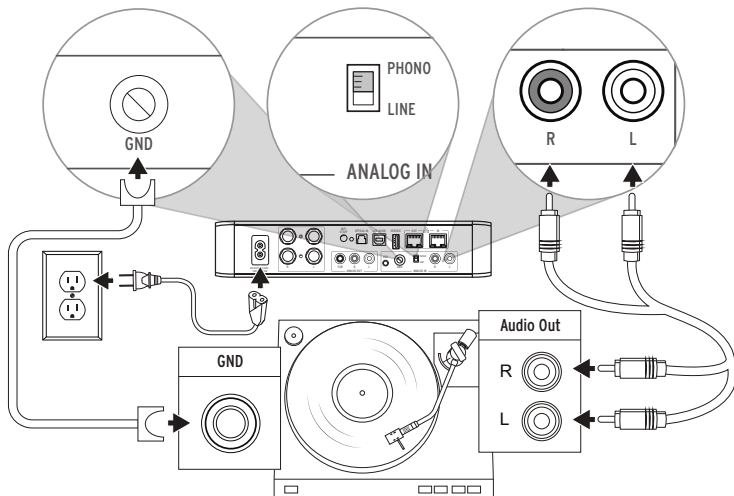


Только в качестве примера. Ваше устройство может отличаться от рисунка.

- À titre d'exemple seulement. Votre appareil peut être différent. • Este es solo un ejemplo. Es posible que su dispositivo sea diferente.
- Nur als Beispiel. Ihr Gerät kann anders aussehen. • Solo a titolo esemplificativo. Lo specifico dispositivo può essere diverso.
- Apenas para exemplo. O dispositivo pode ser diferente. • 仅为示例。实际设备可能有所不同

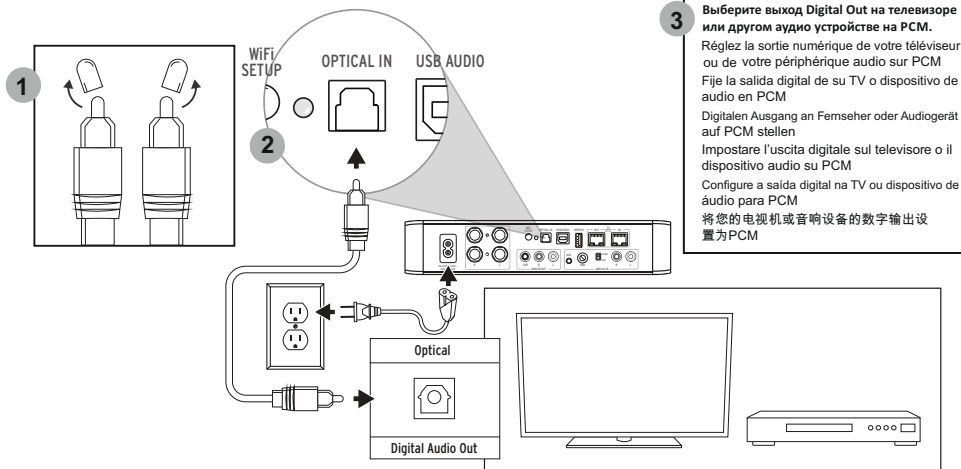
ПОДКЛЮЧЕНИЯ – ПРОИГРЫВАТЕЛЬ ВИНИЛА

TECNOLOGÍA INALÁMBRICA *BLUETOOTH*® CONFIGURACIÓN DE TECNOLOGIA WIRELESS *BLUETOOTH*® DRAHTLOSE *BLUETOOTH*® TECHNOLOGIE-SETUP CONFIGURAZIONE TECNOLOGIA WIRELESS
BLUETOOTH® CONFIGURAÇÃO DE TECNOLOGIA *BLUETOOTH*® • *BLUETOOTH*® 蓝牙无线电技术



ПОДКЛЮЧЕНИЯ – ОПТИЧЕСКИЙ - ВХОД

CONNEXIONS - ENTRÉE - OPTIQUE • CONEXIONES - ÓPTICA - ENTRADA • ANSCHLÜSSE - OPTISCH - EINGANG • CONNESSIONI - INGRESSO OTTICO • CONEXÕES - ENTRADA ÓPTICA • 连接 - 光纤 - 输入



ПОДКЛЮЧЕНИЯ - USB AUDIO - ВХОД

CONNEXIONS - ENTRÉE - AUDIO USB • CONEXIONES - AUDIO USB - ENTRADA • ANSCHLÜSSE-USB-AUDIO - EINGANG • CONNESSIONI - INGRESSO AUDIO USB • CONEXÕES - ENTRADA DE ÁUDIO USB • 连接 - USB 音频 - 输入

Предостережение:

Установите специальный драйвер для устройства до подключения его к компьютеру по USB. Более подробную информацию о процедуре установки драйвера вы можете найти в разделе техподдержки на веб-сайте <http://www.klipsch.com/powergate>.

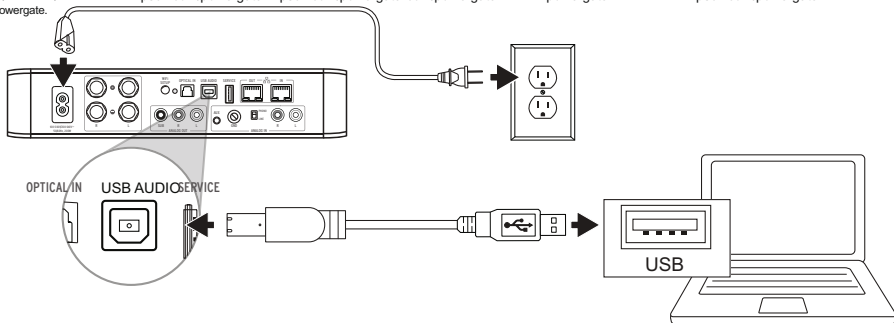
ATTENTION : Installez le logiciel du pilote dédié avant de connecter l'ordinateur à cet appareil par USB. Pour des instructions sur la procédure d'installation du pilote, veuillez consulter la section d'assistance en français sur la page web <http://www.klipsch.com/powergate>.

PRECAUCIÓN: Instale el software de controlador dedicado antes de conectar la computadora al ordenador. USB an diese Einheit anschließen. Anweisungen zum Installieren von Treibersoftware finden Sie in der Support-Abschnitt der Website <http://www.klipsch.com/powergate>.

ATTENZIONE. Installare l'apposito software (driver) prima di collegare il computer a questo apparecchio tramite USB. Per istruzioni per l'installazione del driver, accedere alla sezione assistenza sulla pagina web <http://www.klipsch.com/powergate>.

CUIDADO: Instale o software do driver dedicado antes de conectar o computador a esta unidade através de USB. Para obter instruções de instalação do driver, acesse a seção de suporte da www.klipsch.com/powergate.

注意：通过USB将电脑连接到本机前，请安装专用的驱动程序。关于驱动程序的说明，请访问网站 <http://www.klipsch.com/powergate> 的支持部分。




ИНДИКАТОР УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Indicateur du volume • Indicador de volumen • Lautstärkeanzeige • Indicatore volume • Indicador de volume • 音量指示器

Увеличение/уменьшение уровня громкости
Monter/baisser le son • Subida / Bajada de volumen •
Lauter/leiser • Aumento / riduzione volume • Aumentar/
diminuir o volume • 音量提高/降低

— +
↔




Индикатор уровня громкости будет гореть белым светом.
Les DEL de l'indicateur de volume s'allument en BLANC.
Los indicadores LED se iluminan de color BLANCO.
Lautstärke-LEDs leuchten WEISS.
I LED dell'indicatore di volume sono illuminati in BIANCO.
Os LEDs indicadores de volume ficam iluminados na cor BRANCA.
音量指示 LED 灯发白光。

Отключение звука
Sourdine • Silenciador • Stummschaltung • Silenziamento •
Desativar áudio • 静音

Нажмите для отключения звука, нажмите еще раз для восстановления звука.

Appuyez pour activer la SOURDINE, appuyez à nouveau pour désactiver la SOURDINE
Oprima para activar el silenciador, vuelva a oprimir para desactivarlo
Zum Stummschalten drücken, erneut drücken, um dies aufzuheben
Premere per disattivare l'audio, premere di nuovo per attivarlo
Pressione para DESATIVAR O ÁUDIO e pressione novamente para ATIVAR O ÁUDIO
按下静音，再按一次取消静音

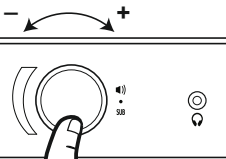


ИНДИКАТОР УРОВНЯ ГРОМКОСТИ

Indicateur du volume • Indicador de volumen • Lautstärkeanzeige • Indicatore volume • Indicador de volume • 音量指示器

Уровень громкости сабвуфера

Volume du haut-parleur d'extrêmes graves • Volumen de subwoofer • Subwoofer-Lautstärke • Volume subwoofer • Volume do subwoofer • 低音炮音量



Удержите в нажатом положении в течение 3 секунд
Appuyer pendant 3 secondes
Mantenga oprimido durante 3 segundos
3 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 3 secondi
Manter pressionado por 3 segundos
保持 3 秒

Если уровень громкости сабвуфера доступен для настройки, то индикатор уровня громкости будет гореть красным. Вращение этого регулятора вправо увеличит уровень громкости сабвуфера, а влево уменьшит уровень громкости. Важно

Функция регулировки уровня громкости возвратится к управлению усилителем через 5 секунд бездействия (а индикатор уровня громкости снова станет белым).

Wenn die Subwoofer-Lautstärke aktiv ist, leuchten die Lautstärke-LEDs ROT. Drehen Sie den Lautstärkeregler nach rechts, um die Lautstärke des Subwoofers zu erhöhen, nach links, um diese zu senken. WICHTIG - Die Lautstärkeregler kehrt nach 5 Sekunden Inaktivität zur internen Lautstärkeregulierung des Verstärkers zurück (und die Lautstärke-LEDs leuchten dann WEISS).

Quando il volume del subwoofer è attivato, i LED dell'indicatore di volume sono illuminati in ROSSO. Girare il comando del volume a destra o a sinistra per aumentare o diminuire il volume del subwoofer. NOTA BENE - La funzione di regolazione del volume ritorna a regolare il volume dell'amplificatore interno dopo 5 secondi di inattività (e i LED dell'indicatore di volume ritornano a essere illuminati in BIANCO).

Lorsque le volume du haut-parleur d'extrêmes graves est actif, les DEL de l'indicateur de volume s'allument en ROUGE. Tournez la commande de volume vers la droite pour monter le volume du haut-parleur d'extrêmes graves ; tournez-la vers la gauche pour le baisser. IMPORTANT - la fonction de commande du volume redevient une commande du volume de l'amplificateur interne après 5 secondes d'inactivité (et les DEL de l'indicateur de volume redeviennent BLANCHES).

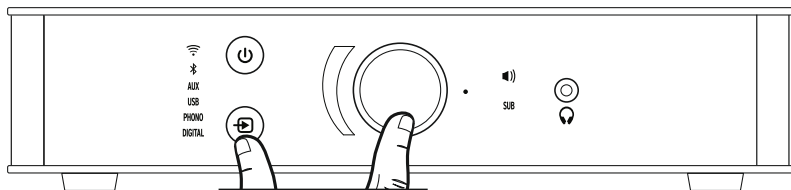
Quando o volume do subwoofer está ativo, os LEDs indicadores de volume ficam iluminados na cor VERMELHA. Gire o controle de volume para a direita para aumentar o volume do subwoofer, e para a esquerda para diminuir. IMPORTANTE - a função de controle de volume reverterá para o controle de volume do amplificador interno após 5 segundos de inatividade (e os LEDs indicadores de volume voltarão a ser iluminados na cor BRANCA).

Quando el volumen del subwoofer está activo, los indicadores LED de volumen se iluminan de color ROJO. Gire el control a la derecha para aumentar el volumen del subwoofer; a la izquierda para disminuirlo. IMPORTANTE: El control de volumen vuelve a controlar la amplificación interna después de cinco segundos de inactividad (y los indicadores LED vuelven a iluminarse de color BLANCO).

当低音炮音量处于活动状态，音量指示 LED 灯将发红光。向右旋转音量控制以提高低音炮的音量；向左旋转降低音量。重要 - 音量控制功能闲置 5 秒后将恢复到内部放大器音量控制（而音量指示 LED 灯将变回白

СБРОС НАСТРОЕК К ЗАВОДСКИМ ЗНАЧЕНИЯМ

RÉINITIALISATION • RESTABLECIMIENTO DE FÁBRICA • RÜCKSETZUNG AUF WERKSEINSTELLUNG • RIPRISTINO IMPOSTAZIONI DI FABBRICA • RESTABELECIMENTO DAS CONFIGURAÇÕES DE FÁBRICA • 恢复出厂设置



Удержите в нажатом положении
в течение 10 секунд

Appuyer pendant 10 secondes
Mantenga oprimido durante 10 segundos
10 Sekunden gedrückt halten
Tenere premuto per 10 secondi
Manter pressionado por 10 segundos
保持 10 秒

Примечание:

Сброс настроек к установленным по умолчанию значениям очистит и историю сопряжения Bluetooth устройств.

REMARQUE La réinitialisation aux réglages d'usine effacera l'historique d'association Bluetooth

NOTA El restablecimiento de fábrica borra el historial de vinculación de Bluetooth

HINWEIS Rücksetzung auf Werkseinstellungen löscht die gespeicherten Bluetooth-Kopplungen

NOTA Il ripristino delle impostazioni di fabbrica cancella la cronologia delle associazioni Bluetooth

OBSERVAÇÃO O restabelecimento das configurações de fábrica apagará o histórico de emparelhamento Bluetooth

注 : 出厂设置恢复将清除蓝牙配对历史

ИНФОРМАЦИЯ ОБ ЭНЕРГОПОТРЕБЛЕНИИ

DÉCLARATION SUR LA CONSOMMATION ÉLECTRIQUE • REVELACIÓN DE CONSUMO DE ELECTRICIDAD • HINWEIS ZUM STROMVERBRAUCH • INFORMATIVA SUL CONSUMO DI POTENZA • DIVULGAÇÃO DE CONSUMO DE ENERGIA • 功耗披露

Klipsch PowerGate классифицируется как сетевое оборудование с функциями High Network Availability (HINA).

PowerGate автоматически переключается в режим ожидания сети через 15 минут бездействия. Энергопотребление Klipsch Gate в режиме ожидания сети составляет 4,6 Вт.

Через 168 часов бездействия PowerGate перейдет в полный режим ожидания. Энергопотребление PowerGate в режиме ожидания составляет 0,45 Вт.

Klipsch Gate est un produit classé comme un équipement en réseau avec une fonctionnalité de disponibilité du réseau élevée (HINA).

Klipsch Gate passera automatiquement en mode de veille du réseau après 15 minutes d'inactivité. La consommation électrique de Klipsch Gate en mode de veille du réseau est 4,60 W.

Après 168 heures d'inactivité, le Klipsch Gate passera en mode de veille complète. La consommation électrique de Klipsch Gate en mode de veille complète est de 0,45W.

El Klipsch Gate se clasifica como producto de Equipo en Red con Alta Funcionalidad de Disponibilidad de Red (High Network Availability Functionality, HINA).

El Klipsch Gate pasa automáticamente a la modalidad de espera en red después de 15 minutos sin actividad. El consumo de electricidad del Klipsch Gate en modalidad de espera en red es 4.60 W.

Después de 168 horas sin actividad, el Klipsch Gate pasa a la modalidad de espera total. El consumo de electricidad del Klipsch Gate en modalidad de espera total es 0.45 W.

Klipsch Gate ist als Netzwerkgerät mit hoher Netzverfügbarkeit (HINA) klassifiziert.

Klipsch Gate wird nach 15 Minuten der Inaktivität automatisch in den Netzwerk-Standbymodus geschaltet. Der Stromverbrauch von Klipsch Gate im Netzwerk-Standbymodus beträgt 4,60 W.

Nach 168 Stunden der Inaktivität geht Klipsch Gate in den vollen Standbymodus über. Der Stromverbrauch von Klipsch Gate im vollen Standbymodus beträgt 0,45 W.

Il prodotto Klipsch Gate è classificato Apparecchiatura di rete con funzionalità di elevata disponibilità in rete (HINA).

Klipsch Gate passa automaticamente alla modalità di standby in rete dopo 15 minuti di inattività. Il consumo di potenza di Klipsch Gate nella modalità di standby in rete è pari a 4,60 W.

Dopo 168 ore di inattività, Klipsch Gate pass alla modalità di standby completo. Il consumo di potenza di Klipsch Gate nella modalità di standby completo è pari a 0,45 W.

O Klipsch Gate é classificado como um equipamento em rede com a funcionalidade de elevada disponibilidade de rede (HINA).

O Klipsch Gate muda automaticamente para o modo de espera de rede após 15 minutos de inatividade. O consumo de energia no modo de espera de rede do Klipsch Gate é 4,60 W.

Após 168 horas de inatividade, o Klipsch Gate passa para o modo de espera total. O consumo de energia no modo de espera total do Klipsch Gate é 0,45 W.

Klipsch Gate 归类为“带有高网络可用性功能 (HINA) 的网络化设备”产品。

在不执行操作 15 分钟之后， Klipsch Gate 将自动切换为网络待机 模式。 Klipsch Gate 在网络待机模式中的功耗为 4.60W。

在不执行操作 168 小时之后， Klipsch Gate 将切换为全待机模 式。 Klipsch Gate 在全待机模式中的功耗为 0.45W。

Klipsch®

KEEPERS OF THE SOUND

3502 WOODVIEW TRACE, INDIANAPOLIS, IN, USA

KLIPSCH.COM

©2016 Klipsch Group, Inc. Klipsch Group, Inc является дочерней компанией, находящейся в полной собственности Voxx International Corporation. Klipsch и Keepers of the Sound являются торговыми марками компании Klipsch Group, Inc., зарегистрированными в США и других странах. Термин Bluetooth® является торговой маркой Bluetooth SIG, Inc. и любое использование указанных знаков должно производиться с разрешения компании Klipsch Group, Inc. * Выполнено по лицензии Dolby Laboratories. Dolby и символ двойного D являются торговыми марками Dolby Laboratories. DTS и Play-Fi являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. DTS патенты можно просмотреть на веб-сайте <http://patents.dts.com>. Создано по лицензии DTS, Inc. DTS, Play-Fi, логотип и Play-Fi с логотипом являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. DTS и Play-Fi являются зарегистрированными торговыми марками DTS, Inc. ©DTS, Inc. Все права защищены. Spotify является зарегистрированной торговой маркой Spotify AB.

V8 - 0829